



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

161-я сессия

Женева, 12–15 ноября 2013 года

Пункт 4.9.4 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к существующим правилам, представленных GRPE**

Предложение по дополнению 4 к Правилам № 103 (сменные устройства для предотвращения загрязнения)

Представлено Рабочей группой по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) на ее шестьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/66, пункт 30). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2013/10 без поправок. Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Сноску 1 изменить следующим образом:

"

- ¹ Приложение 2 к Правилам № 83 с поправками серии 06 должно быть исправлено соответствующим образом – пункт 3.2.12.2.1 приложения 1 к Правилам № 83 с поправками серии 07".

Пункт 2.5 изменить следующим образом:

"2.5 "Тип транспортного средства"

См. пункт 2.1 Правил № 83".

Пункт 2.7 изменить следующим образом:

"2.7 "Ухудшенное сменное устройство для предотвращения загрязнения" означает устройство для предотвращения загрязнения, которое было состарено или искусственно ухудшено до такой степени, что оно соответствует требованиям, изложенным в пункте 1 добавления 1 к приложению 11 к Правилам № 83".

Пункт 5.2.4 изменить следующим образом:

"5.2.4 В случае устройств для предотвращения загрязнения, предназначенных для установки на транспортных средствах, официально утвержденных по типу конструкции на основании поправок серии 07 к Правилам № 83, под контролируемые загрязняющими веществами, упоминаемыми по всему пункту 5.2.3 настоящих Правил, подразумевают все загрязняющие вещества, указанные в пункте 5.3.1.4 Правил № 83 с поправками серии 07".

Пункты 5.4 и 5.4.1 изменить следующим образом:

"5.4 Требования к износостойкости

Сменное устройство для предотвращения загрязнения должно соответствовать требованиям пункта 5.3.6 Правил № 83.

5.4.1 В случае сменных устройств для предотвращения загрязнения, предназначенных для установки на транспортных средствах, официально утвержденных по типу конструкции на основании поправок серии 07 к Правилам № 83, применяют требования к износостойкости и соответствующие поправочные коэффициенты, указанные в пункте 5.3.6 Правил № 83 с поправками серии 07".

Пункты 5.5.1 и 5.5.2 изменить следующим образом (включая ссылку на сноску):

"5.5.1 Совместимость сменного устройства для предотвращения загрязнения с БД системой демонстрируют на основе использования процедур, описанных в добавлении 1 к приложению 11 к Правилам № 83 с поправками серии 05, 06 или 07³.

5.5.2 Положения добавления 1 к приложению 11 к Правилам № 83 с поправками серии 05, 06 или 07³, применимые к другим компонентам, кроме устройства для предотвращения загрязнения, не применяются".

Пункт 5.6.2.2 изменить следующим образом:

"5.6.2.2 По просьбе подателя заявки на официальное утверждение сменного узла компетентный орган, ответственный за официальное утверждение, на недискриминационной основе предоставляет информацию, упомянутую в пунктах 3.2.12.2.1.11.1 и 3.2.12.2.6.4.1 информационного документа, содержащегося в приложении 1 к Правилам № 83, для каждого транспортного средства, подвергнутого испытанию".
